

## Índice de tablas

- Tabla 1. *Libros de los nahuas y otomíes en el siglo XVI*, 12
- Tabla 2. *Géneros documentales civiles en los siglos XVI-XVIII*, 18
- Tabla 3. *Series de anales*, 20
- Tabla 4. *Topónimo de Cuauhtinchan en distintos documentos*, 22
- Tabla 5. *Los siete grupos de Chicomostoc*, 25
- Tabla 6. *Grupo chichimecas de Cuahutenchan* 26
- Tabla 7. *Teccalli o casas señoriales de Cuauhtinchan en el siglo XVI (Reyes, 1978: 8)*, 27
- Tabla 8. *Rangos militares mexicas*, 30
- Tabla 9. *Préstamos del español en la secciones escritas en náhuat*, 43
- Tabla 10. *Cuadro fonológico del español toledano del s. XVI*, 45
- Tabla 11. *Cuadro fonológico del náhuatl de Rincón del s. XVI (Smith Stark, 1995-1996:410)*, 45